

**INKULTURASI BUDAYA PADA BANGUNAN RELIGIUS  
DI CANDI HATI KUDUS TUHAN YESUS GANJURAN  
BANTUL**

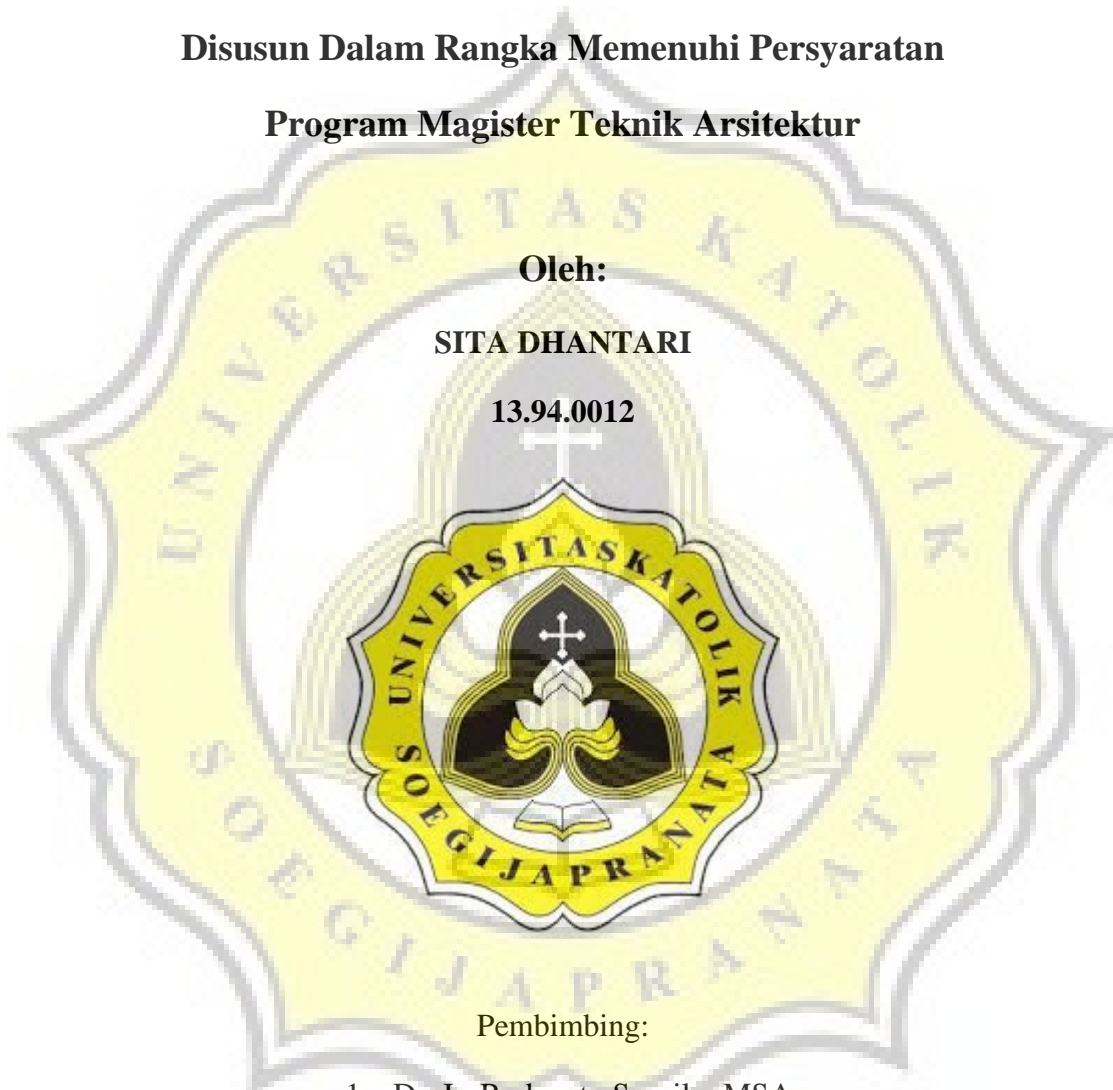
**TESIS**

**Disusun Dalam Rangka Memenuhi Persyaratan  
Program Magister Teknik Arsitektur**

**Oleh:**

**SITA DHANTARI**

**13.94.0012**



**Pembimbing:**

1. Dr. Ir. Rudyanto Soesilo, MSA
2. Dra. B. Tyas Susanti, MA, PhD

**UNIVERSITAS KATOLIK SOEGIJAPRANATA**

**PROGRAM STUDI MAGISTER ARSITEKTUR**

**SEMARANG**

**2015**

**INKULTURASI BUDAYA PADA BANGUNAN RELIGIUS  
DI CANDI HATI KUDUS TUHAN YESUS GANJURAN  
BANTUL**

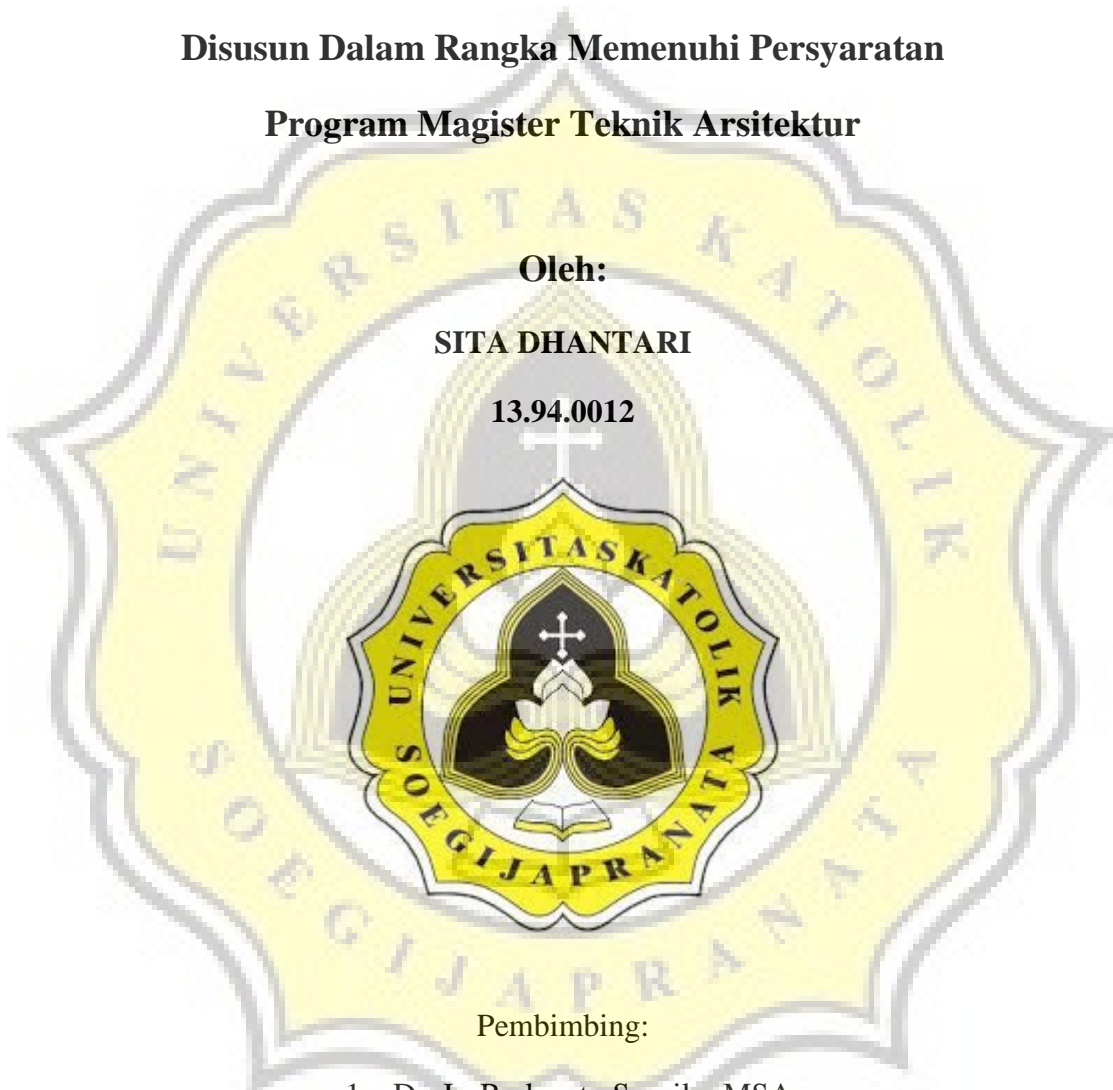
**TESIS**

**Disusun Dalam Rangka Memenuhi Persyaratan  
Program Magister Teknik Arsitektur**

**Oleh:**

**SITA DHANTARI**

**13.94.0012**



**Pembimbing:**

1. Dr. Ir. Rudyanto Soesilo, MSA
2. Dra. B. Tyas Susanti, MA, PhD

**UNIVERSITAS KATOLIK SOEGIJAPRANATA**

**PROGRAM STUDI MAGISTER ARSITEKTUR**

**SEMARANG**

**2015**

**HALAMAN PERSETUJUAN**

**INKULTURASI BUDAYA PADA BANGUNAN RELIGIUS  
DI CANDI HATI KUDUS TUHAN YESUS GANJURAN  
BANTUL**

Tesis ini diajukan kepada Program Magister Teknik Arsitektur  
Program Pascasarjana Universita Katolik Soegijapranata Semarang

Oleh:

Sita Dhantari

13.94.0012

Diajukan pada Sidang Ujian Tesis Tanggal 4 November 2015

Dinyatakan Lulus Sebagai Syarat Memperoleh Gelar Magister Arsitektur

Semarang, November 2015

Pembimbing I

Pembimbing II

Dr. Ir. Rudyanto Soesilo, MSA

Dra. B. Tyas Susanti, MA, PhD

Mengetahui,

Ketua Program Studi Magister Teknik Arsitektur

Program Pascasarjana Universitas Katolik Soegijapranata Semarang

Dr. Ir. VG. Sri Rejeki, MT

**HALAMAN PENGESAHAN**

Tesis dengan judul

**INKULTURASI BUDAYA PADA BANGUNAN RELIGIUS  
DI CANDI HATI KUDUS TUHAN YESUS GANJURAN  
BANTUL**

Telah diajukan dan diuji oleh Tim Penguji Program Magister Teknik Arsitektur

Program Pascasarjana Universitas Katolik Soegijapranata Semarang

Pada Tanggal 4 November 2015

Dosen penguji:

1. Dr. Ir. VG. Sri Rejeki, MT \_\_\_\_\_

2. Dr. Ir. Rudyanto Soesilo, MSA \_\_\_\_\_

3. Dra. B. Tyas Susanti, MA, PhD \_\_\_\_\_

Mengetahui,

Ketua Program Studi Magister Teknik Arsitektur

Program Pascasarjana Universitas Katolik Soegijapranata Semarang

Dr. Ir. VG. Sri Rejeki, MT

## PERNYATAAN KEASLIAN

Dengan ini saya menyatakan bahwa di dalam penulisan tesis ini tidak terdapat karya yang pernah digunakan untuk memperoleh gelar kesarjanaan di suatu perguruan tinggi, dan juga tidak terdapat karya atau pendapat yang pernah ditulis atau diterbitkan oleh orang lain, kecuali yang secara sengaja diacu atau dikutip dalam naskah tesis ini, sesuai tata tulis ilmiah yang baku dan disebutkan dalam Daftar Pustaka. Penulis bertanggungjawab sepenuhnya atas karya tulis ini.

Semarang, 4 November 2015

Yang menyatakan,

Sita Dhantari

13.94.0012



## HALAMAN PERSEMBAHAN

**UBI VOLUNTAS IBI VIA EST  
ET PERSEVERANTIA FAUSTUM EVENTUM FERET**  
DIMANA ADA KEMAUAN DISITU ADA JALAN  
DAN KETEKUNAN AKAN MENGHASILKAN BUAH YANG SEDAP

(Saint Isidore)

Tesis ini saya persembahkan untuk:

Keluarga, saudara, sahabat

dan

husus sebagai bingkisan perayaan ulang tahun emas

Rm. Ignatius Dradjat Soesilo, SJ

(18 Desember 2015)

## ABSTRAK

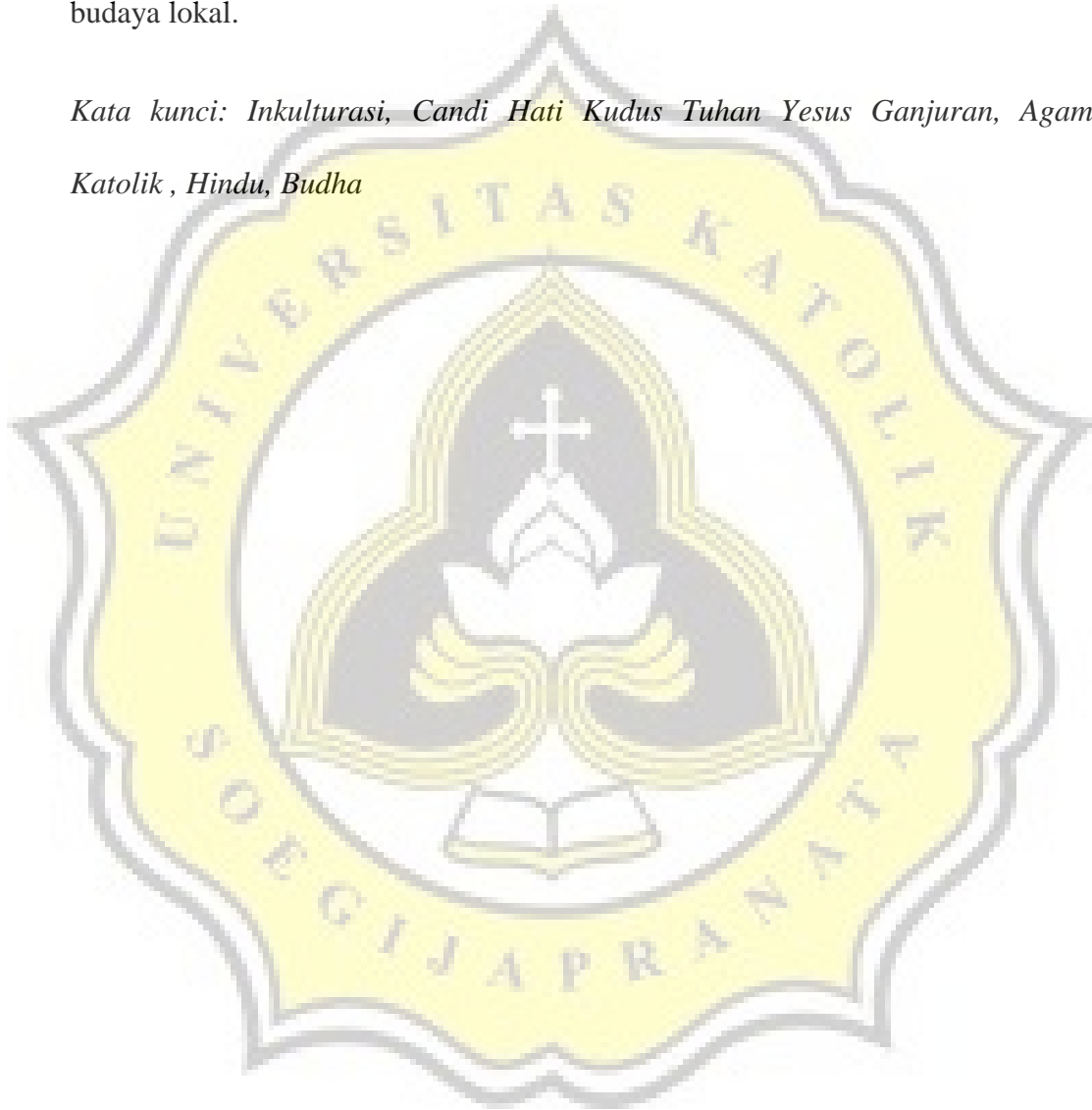
Candi Hati Kudus Tuhan Yesus Ganjuran yang berada di kompleks Gereja Hati Kudus Tuhan Yesus Ganjuran Bantul merupakan salah satu karya fenomenal dalam bangunan religius Katolik di Indonesia. Sebagai sebuah bangunan religius, Candi Hati Kudus Tuhan Yesus memiliki daya tarik dan ke-khas-an yang tidak dimiliki oleh bangunan lainnya. Candi Hati Kudus Tuhan Yesus merupakan salah satu bentuk inkulturasi budaya yang terjadi dalam Agama Katolik, seperti diketahui bahwa inkulturasi sangat erat hubungannya dengan Agama Katolik. Selain sangat berperan dalam misi penyebaran Agama Katolik pada waktu dahulu, inkulturasi juga dipergunakan sebagai usaha untuk menghargai manusia dengan budaya asalnya, serta memberikan kenyamanan dalam beribadat sesuai dengan budaya yang sudah dimilikinya.

Inkulturasi yang terjadi pada Candi Hati Kudus Tuhan Yesus terbentuk dari beberapa budaya yang sudah ada pada masyarakat setempat. Budaya Hindu, Budha, Jawa sebagai pembentuk inkulturasi terdapat dalam bangunan Candi Hati Kudus Tuhan Yesus serta beberapa bangunan pendukung lainnya. Budaya-budaya ini ditangkap dalam tradisi Agama Katolik, sehingga umat bisa lebih memaknai kehadiran Allah dalam bangunan candi sebagai bangunan religius dan segala kegiatan peribadatan di dalamnya.

Inkulturasi yang terjadi di Candi Hati Kudus Tuhan Yesus Ganjuran bisa dilihat pada beberapa bagian candi serta bangunan pendukungnya.

Inkulturası yang terjadi di Candi Hati Kudus Tuhan Yesus ini menjawab ajakan Gereja Katolik untuk menginkulturasikan ajaran Agama Katolik dalam budaya lokal.

*Kata kunci: Inkulturası, Candi Hati Kudus Tuhan Yesus Ganjuran, Agama Katolik, Hindu, Budha*





## ABSTRACT

The Temple of Sacred Heart of Jesus, which is located in the area of the Church of Sacred Heart of Jesus Ganjuran is one of the phenomenal works on Catholic religious buildings in Indonesia. As a religious building, the Temple of Sacred Heart of Jesus is attractive and unique in its own character, which is not owned by other religious buildings. The Temple of Sacred Heart of Jesus is one of efforts by the Indonesian Catholic Church to inculturate religious values to the practice local culture.

Inculturation does not only run prominent role in the mission on seminating Catholicism in Indonesia, but also for appreciating human dignity in their own culture, and for facilitating each person to comfortably perform religious duties in their own original culture. Hinduism, Buddhism and Javanese culture are the main elements of the Temple of Sacred Heart of Jesus and of its supporting ornaments and statues. These elements are inculturated in the life of the Indonesia Catholic Church. It makes the catholics are easier to practice their religious duties meaningfully.

Inculturated in Temple of Sacred Heart of Jesus can be seen in some parts of the temple and the supporting ornaments and statue.

The Temple of Sacred Heart of Jesus answers the invitation of the Catholic Church documents to inculturate the Catholic Tradition in the local culture.

*Key Words: Inculturation, The Temple of Sacred Heart of Jesus, Catholic, Hinduism, Buddhism,*



## KATA PENGANTAR

Puji Syukur kepada Tuhan Yesus Kristus atas terselesaikannya Tesis dengan judul “Inkulturasasi Budaya Dalam Bangunan Religius Di Candi Hati Kudus Tuhan Yesus Ganjuran Bantul”. Dengan selesainya Tesis ini, tidak lupa peneliti hendak menghaturkan banyak terimakasih kepada:

1. Tuhan Yesus Kristus khususnya Hati Kudus Tuhan Yesus atas berkat dan anugerah kehidupan ini
2. Ibu. Dr. Ir. VG. Sri Rejeki, MT selaku Ketua Jurusan Magister Teknik Arsitektur Unika Soegijapranata Semarang.
3. Bpk. Dr. Ir. A. Rudyanto Soesilo, MSA dan Ibu. Dra. B. Tyas Susanti, MA, PhD selaku dosen pembimbing yang sudah memberikan perhatian, bimbingan, arahan selama proses penyusunan tesis.
4. Rm. Ignatius Dradjat Soesilo, SJ yang telah setia mendampingi dan memberi kepercayaan dalam semua karya dan pelayanan peneliti selama ini
5. Rm. Paulus Agung Wijayanto, SJ yang telah memberikan kesempatan untuk bisa menempuh studi di Magister Teknik Arsitektur, semua waktu dan segala bimbingan, pendampingan dan kepercayaan yang telah diberikan selama ini
6. Ibu. Dra. Siswati, Msi yang telah memberikan kesempatan untuk bisa menempuh studi di Unika Soegijapranata
7. Bpk. Joko Sidharta Rajendra Putra dan Ibu. Lestari Indrawati selaku orang tua yang dalam kesederhanaannya sudah setia mendidik peneliti
8. Rekan-rekan di Gereja Katolik St. Isidorus Sukorejo yang sudah mendukung terselesaikannya tesis ini
9. Rekan-rekan di Gereja Hati Kudus Tuhan Yesus Ganjuran yang sudah mendukung terselesaikannya tesis ini
10. Seluruh pihak yang telah membantu dan mendukung terselesaikannya tesis ini

Terima kasih. Berkah Dalem.

Peneliti

## DAFTAR ISI

<b>HALAMAN JUDUL</b> .....	i
<b>HALAMAN PERSETUJUAN</b> .....	ii
<b>HALAMAN PENGESAHAN</b> .....	iii
<b>HALAMAN PERNYATAAN</b> .....	iv
<b>HALAMAN PERSEMBAHAN</b> .....	v
<b>ABSTRAK</b> .....	vi
<b>KATA PENGANTAR</b> .....	x
<b>DAFTAR ISI</b> .....	xi
<b>DAFTAR ISTILAH (GLOSSARY)</b> .....	xiv
<b>DAFTAR SINGKATAN</b> .....	xvi
<b>DAFTAR GAMBAR</b> .....	xvii
<b>DAFTAR TABEL</b> .....	xx
<b>BAB I</b>	
<b>PENDAHULUAN</b>	
1.1. LATAR BELAKANG .....	1
1.2. ALASAN PEMILIHAN JUDUL .....	4
1.3. TUJUAN PENELITIAN .....	6
1.4. RUMUSAN PERMASALAHAN .....	6
1.5. MANFAAT PENULISAN .....	7
1.6. LINGKUP PEMBAHASAN .....	8
1.7. KEASLIAN PENELITIAN .....	8
1.8. KERANGKA BERPIKIR .....	12
1.9. SISTEMATIKA PEMBAHASAN .....	13
<b>BAB II</b>	
<b>KAJIAN TEORI</b>	
2.1. DINAMIKA KEBUDAYAAN .....	15
2.2. INKULTURASI .....	17
2.3. BANGUNAN RELIGIUS .....	20
2.3.1. Bangunan Gereja .....	21

2.3.2.	Ciri-ciri Bangunan Gereja.....	22
2.3.3.	Bagian-bagian Bangunan Gereja .....	23
2.4.	CANDI.....	25
2.4.1.	Pengertian Candi .....	26
2.4.2.	Fungsi Candi.....	26
2.4.3.	Candi di Indonesia.....	28
2.4.4.	Arsitektur Candi Hindu-Budha Jawa Tengah.....	30
2.4.4.1.	Arsitektur candi Hindu Jawa Tengah .....	30
2.4.4.2.	Arsitektur candi Budha Jawa Tengah.....	33
2.4.5.	Periode Candi .....	34
2.4.6.	Bagian-bagian Dari Candi.....	36
<b>BAB III</b>		
<b>METODOLOGI</b>		
3.1.	METODE YANG AKAN DIGUNAKAN .....	43
3.2.	LOKASI PENELITIAN .....	43
3.3.	TEKNIK PENGUMPULAN DATA .....	44
3.4.	UNIT AMATAN DAN UNIT ANALISIS.....	46
3.5.	LANGKAH-LANGKAH PENELITIAN .....	47
<b>BAB IV</b>		
<b>HASIL PENELITIAN</b>		
<b>INKULTURASI BUDAYA PADA BANGUNAN RELIGIUS</b>		
<b>DI CANDI HATI KUDUS TUHAN YESUS GANJURAN BANTUL</b>		
4.1.	KONDISI UMAT DAN CANDI HATI KUDUS TUHAN YESUS GANJURAN BANTUL .....	53
4.1.1.	Perkembangan Agama Katolik Pada Masyarakat Ganjuran .....	53
4.1.2.	Awal Mula Terjadinya Inkulturasi di Ganjuran .....	56
4.1.3.	Pengaruh Inkulturasi Budaya Dalam Bangunan Religius .....	58
4.1.4.	Fungsi Candi Hati Kudus Tuhan Yesus Ganjuran Bantul.....	60
4.1.5.	Bentuk Candi Hati Kudus Tuhan Yesus Ganjuran Bantul .....	63

4.2. INKULTURASI BUDAYA DI CANDI HATI KUDUS TUHAN YESUS GANJURAN BANTUL .....	64
4.2.1. Inkulturasi Budaya Pada Candi Hati Kudus Tuhan Yesus Ganjuran Dilihat Dari Patokan Bangunan Candi Yang Terdapat Dalam Candi Hati Kudus Tuhan Yesus Ganjuran Bantul .....	65
4.2.2. Inkulturasi Budaya Pada Candi Hati Kudus Tuhan Yesus Ganjuran Bantul Dilihat Dengan Patokan Bangunan Jawa.....	78
4.2.3. Deskripsi Patung Hati Kudus Tuhan Yesus .....	80
4.2.4. Inkulturasi Pada Patung Hati Kudus Tuhan Yesus.....	82
4.3. INKULTURASI BUDAYA PADA BANGUNAN PENDUKUNG CANDI HATI KUDUS TUHAN YESUS GANJURAN BANTUL.....	86
4.3.1. Deskripsi Patung Maria .....	86
4.3.2. Inkulturasi Budaya Pada Patung Maria .....	87
4.3.3. Deskripsi Rangkaian Jalan Salib .....	90
4.3.4. Inkulturasi Budaya Pada Rangkaian Jalan Salib .....	92
4.4. INKULTURASI DALAM CANDI HATI KUDUS TUHAN YESUS DAN BANGUNAN PENDUKUNGNYA DILIHAT DARI PERSPEKTIF DOKUMEN KONSILI VATIKAN II DAN FUNGSINYA SEBAGAI SEBUAH BANGUNAN RELIGIUS .....	95
<b>BAB V</b>	
<b>KESIMPULAN PENELITIAN DAN SARAN</b>	
5.1. KESIMPULAN PENELITIAN .....	98
5.1.1. Inkulturasi Budaya Di Candi Hati Kudus Tuhan Yesus Ganjuran Dan Bangunan Pendukungnya .....	98
5.1.2. Kesesuaian Candi Hati Kudus Tuhan Yesus Ganjuran Beserta Bangunan Pendukungnya Dengan Ajaran Agama Katolik Dilihat Dari Fungsinya Sebagai Bangunan Religius .....	111
5.2. SARAN.....	112
<b>PASKA WACANA</b> .....	xxi
<b>LAMPIRAN</b> .....	xxiii
<b>DAFTAR PUSTAKA</b> .....	xxx

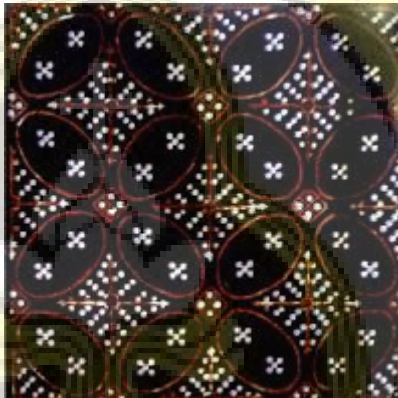
## DAFTAR ISTILAH ( GLOSSARY )

Altar : Bagian paling sakral dalam Bangunan Gereja Katolik; tempat Romo memimpin Perayaan Ekaristi

Kapel : Bangunan Gereja yang memiliki ukuran lebih kecil

Katekis : Pengajar Agama Katolik

Kawong : Motif batik yang menyimbolkan kesucian



Misi : Pewartaan Agama Katolik

Parang Rusak : Motif batik tertua di Indonesia; menyimbolkan kebijaksanaan

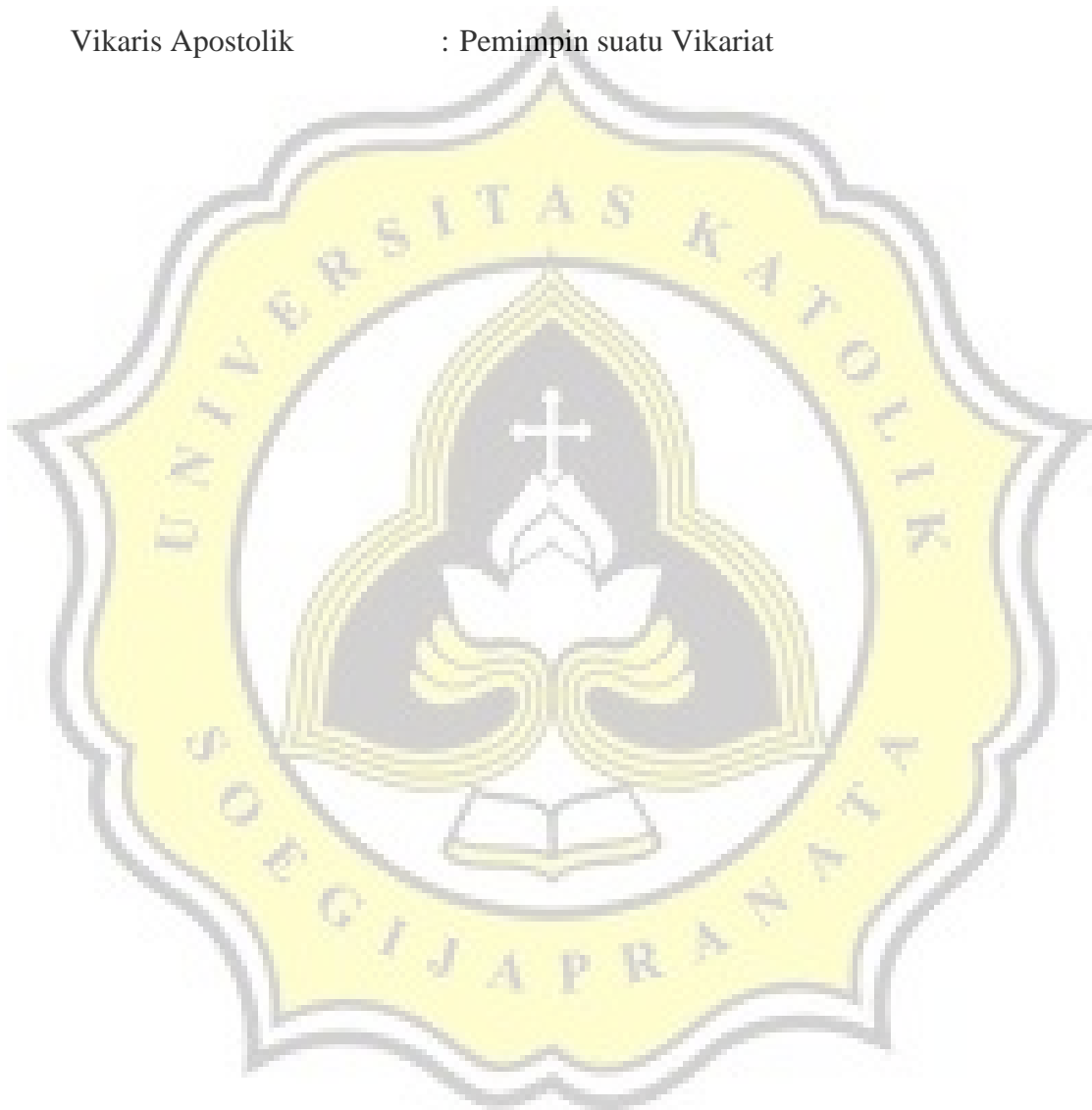


Paroki : Wilayah Gerejawi di dalam Keuskupan yang terdiri dari beberapa stasi

Stasi : Bagian dari paroki

Vikariat : Wilayah Gereja Katolik yang bernaung langsung di bawah pimpinan Gereja Roma, dipimpin oleh seorang Uskup dan disebut Vikaris Apostolik

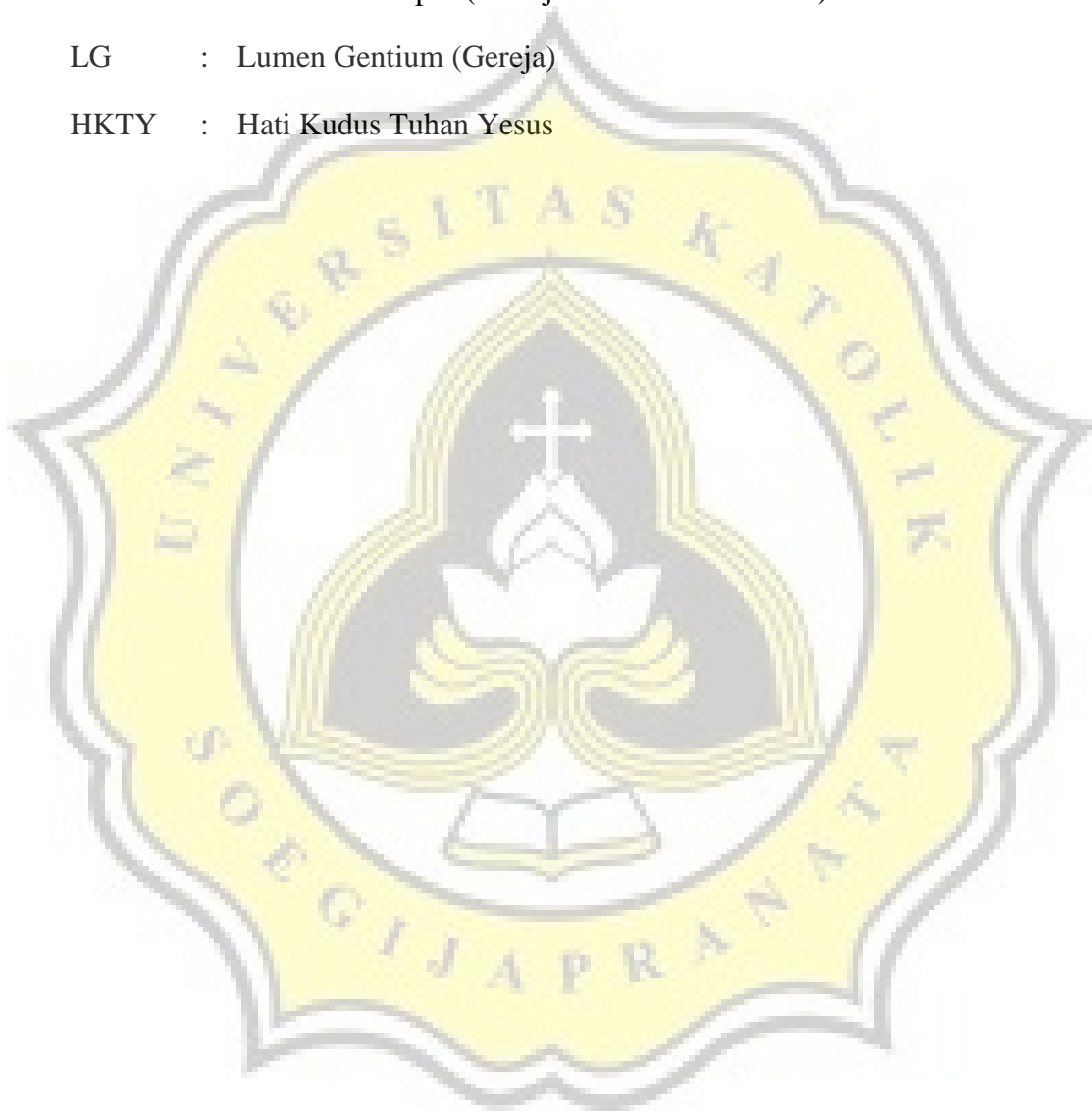
Vikaris Apostolik : Pemimpin suatu Vikariat





## DAFTAR SINGKATAN

- AG : Ad Gentes (Kegiatan misioner Gereja)  
GS : Gaudium Et Spes ( Gereja di dunia dewasa ini)  
LG : Lumen Gentium (Gereja)  
HKTY : Hati Kudus Tuhan Yesus



## DAFTAR GAMBAR

1.1.	Candi Hati Kudus Tuhan Yesus Ganjuran .....	2
1.2.	Peta Gereja Hati Kudus Tuhan Yesus Ganjuran .....	3
1.3.	Keluarga Schmutzer .....	4
1.4.	Perarakan Sakramen Mahakudus .....	5
2.1	Gereja Katolik .....	24
2.2	Candi Borobudur sebagai sarana peribadatan .....	27
2.3	Candi Gedong Songo .....	29
2.4	Candi Roro Jonggrang .....	31
2.5	Candi Roro Jonggrang .....	32
2.6	Candi Arjuna .....	32
2.7	Candi Sewu .....	33
2.8	Candi Borobudur .....	33
2.9	Candi Gedong Songo .....	34
2.10	Candi Jawi .....	35
2.11	Struktur Candi .....	36
2.12	Struktur Candi .....	37
2.13	Kala .....	38
2.14	Makara .....	38
2.15	Antefix .....	39
2.16	Peripih .....	41

4.1	Peta Kab. Bantul.....	51
4.2	Peta Ganjuran .....	52
4.3	Batur candi sebagai Altar .....	61
4.4	Perarakan Sakramen Mahakudus .....	63
4.5	Denah Kompleks Gereja Ganjuran .....	65
4.6	Bagian Candi HKTY .....	66
4.7	Ornamen pada kepala candi berbentuk mahkota.....	67
4.8	Kepala Candi Hati Kudus Tuhan Yesus Ganjuran.....	68
4.9	Antefix.....	69
4.10	Langit-langit Candi .....	72
4.11	Tangga berjumlah 9 menuju ke nilik candi.....	74
4.12	Zooning Candi HKTY Ganjuran.....	75
4.13	Candi Hati Kudus Tuhan Yesus Ganjuran .....	76
4.14	Ukiran kayu tambahan .....	77
4.15	Patung malaikat di tabernakel Gereja.....	77
4.16	Denah Candi HKTY .....	79
4.17	Schmutzer bersama Iko .....	81
4.18	Patung Hati Kudus Tuhan Yesus Ganjuran .....	81
4.19	Patung Maitreya .....	82
4.20	Tulisan Jawa di Patung HKTY.....	84
4.21	Patung Maria .....	87
4.22	Patung Maria .....	88
4.23	Patung Prajnaparamita.....	89

4.24	Panel Jalan Salib.....	91
4.25	Panel Jalan Salib.....	92
4.26	Relung Borobudur .....	93



## DAFTAR TABEL

Tabel 2.1	Perbedaan langgam candi Jawa Tengah dan Jawa Timur.....	41
Tabel 4.1	Inkulturasi di kepala candi .....	70
Tabel 4.2	Inkulturasi di badan candi .....	72
Tabel 4.3	Inkulturasi di kaki candi.....	74
Tabel 4.4	Inkulturasi di denah dan lubang candi.....	78
Tabel 4.5	Inkulturasi di Patung Hati Kudus Tuhan Yesus.....	84
Tabel 4.6	Inkulturasi di Patung Maria.....	89
Tabel 4.7	Inkulturasi di Rangkaian Jalan Salib.....	94
Tabel 5.1	Inkulturasi, makna, dan budaya.....	105